

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта»

Институт гуманитарных наук

АННОТАЦИИ

РАБОЧИХ ПРОГРАММ ПРАКТИКИ

Шифр: 45.03.01

Направление подготовки: «Филология»

Профили: «Польский язык и литература»

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Калининград

2020

АННОТАЦИЯ рабочей программы практики «Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков языковая» по направлению подготовки 45.03.01 Филология профилю подготовки «Польский язык и литература» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Вид практики	<i>Учебная</i>
Тип практики	<i>по получению первичных профессиональных умений и навыков языковая</i>
Способ проведения практики	<i>Стационарная</i>
Форма проведения практики	<i>Распределенная</i>
Цель практики	получение первичных профессиональных умений и навыков, направленных на развитие целостного представления о профессиональной деятельности переводчика
Компетенции, формируемые в результате освоения практики	ОПК-4 – владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста ОПК-6 – способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности ОК-6 – способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия ОК-7 – способностью к самоорганизации и самообразованию ПК-3 – владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем ПК-13 – иметь представление о диалектном разнообразии, социальной стратификации и стилистических ресурсах польского языка ПК-19 – знать основы страноведения (истории, культуры, политики и т.д.) страны (стран) изучаемого языка ПК-10 – владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе прохождения практики	Знать: виды справочной литературы для переводчика. Уметь: проверять корректность перевода, определять уровень сложности текста для перевода, выбирать стратегии перевода. Владеть: профессиональными переводческими тактиками и стратегиями. Знать: профессиональные обязанности и должностные инструкции переводчика; Уметь: аргументированно доказывать правильность выбранной

	<p>переводческой тактики / стратегии.</p> <p>Владеть: определение и следование субординации в команде переводчиков</p> <p>Иметь представления о задачах перевода, межъязыковом и межкультурном посредничестве, об особенностях переводческой деятельности в современных условиях.</p> <p>Уметь осуществлять письменный перевод текстов общественно-политической, политико-экономической направленности в соответствии с нормами языка перевода Владеть методикой предпереводческого анализа текста.</p> <p>Знать: особенности межкультурной коммуникации в регионах изучаемого языка.</p> <p>Уметь: оценивать собственный коммуникативный опыт и опыт других; использовать этикетные средства для достижения коммуникативных целей; устанавливать профессиональные контакты на иностранном языке в условиях межкультурного общения. Владеть: навыками построения устной и письменной речи с учетом языковых, коммуникативно-речевых и этических норм</p> <p>Знать: личные ресурсы, возможности и ограничения для достижения поставленной цели.</p> <p>Уметь: управлять своим временем и оценивать эффективность его использования при решении поставленных задач; разрабатывать траекторию профессионального и личностного роста Владеть способами планирования и реализации траектории саморазвития и профессионального роста</p> <p>Знать: базовую переводческую терминологию.</p> <p>Уметь: осуществлять перевод с сохранением норм эквивалентности на основе использования информационных технологий.</p> <p>Владеть: методами и приемами перевода письменных текстов различных стилей речи</p> <p>Уметь осуществлять последовательный двусторонний перевод устного профессионально ориентированного текста; выполнять письменный перевод письменных текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках международно-политической сферы общения (письменно-письменный перевод); аннотировать и реферировать печатные и аудио материалы в рамках профессиональной сферы общения, а также общественно-политические материалы</p>
<p>Структура и содержание практики</p>	<p><i>Подготовительный этап</i></p> <p>Инструктаж по технике безопасности</p> <p>Получение и анализ задания</p> <p>Участие в установочной конференции</p> <p>Изучение методических рекомендаций по практике</p> <p><i>Основной этап</i></p> <p>Выполнение индивидуального задания по месту прохождения практики</p> <p>Ведение дневника практики</p> <p>Сбор материала для оформления отчета о практике</p> <p>Консультации руководителей практики от Университета и от профильной организации</p> <p><i>Заключительный (отчетно-аттестационный) этап</i></p> <p>Подготовка отчетной документации студентами-практикантами</p> <p>Оформление отчета</p>

	Представление результатов на итоговой конференции по практике
Трудоемкость (в часах)	6 з.е./216 ч.
Форма контроля	зачет

АННОТАЦИЯ рабочей программы практики «Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности» по направлению подготовки 45.03.01 Филология профилю подготовки «Польский язык и литература» квалификация выпускника бакалавр	
Вид практики	<i>Производственная</i>
Тип практики	по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
Способ проведения практики	<i>Стационарная</i>
Форма проведения практики	<i>Концентрированная</i>
Цель практики	сформировать компетенции, позволяющие грамотно и профессионально осуществлять педагогическую, практическую, проектную и др. профессиональную деятельность в сфере осуществления (реализации) филологической деятельности
Компетенции, формируемые в результате освоения практики	ОК-6 – способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия ОК-7 – способностью к самоорганизации и самообразованию ПК-5 – способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях ПК-6 – умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик ПК-7 – готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися ПК-11 – владением навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах ПК-12 – способностью организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе прохождения практики	Знать способы самоорганизации и развития своего интеллектуального, культурного, духовного, нравственного, физического и профессионального уровня Уметь проектировать, конструировать, организовывать и анализировать свою педагогическую деятельность. Владеть методами формирования навыков самостоятельной работы

и развития творческих способностей и логического мышления студентов

Знать

– основные законодательные документы, касающиеся системы школьно- го образования, права и обязанности субъектов учебного процесса; – общие вопросы организации педагогических исследований, методы исследований и их возможности

Уметь брать ответственность за принятые решения и направленность исследования; толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия

Владеть навыками организации учебной деятельности учащихся, ее управления и оценки ее результатов.

Знать основные способы самостоятельного приобретения и использования практической деятельности новейшие и технологические достижения в области саморазвития

Уметь использования практической деятельности новейшие и технологические достижения в области саморазвития

Владеть навыками практической деятельности новейшие и технологические достижения в области саморазвития

Знать цели, задачи, структуру, различные типы уроков и внеклассной работы

Уметь: определять цели, отбирать содержание, организовывать образовательный процесс, выбирать образовательные технологии, оценивать результаты педагогической деятельности

Владеть навыками разработки и внедрения инновационных форм обучения; информацией о научных, прикладных, педагогических и творческих проектах образовательного учреждения.

Знать концептуальные основы предмета, его место в общей системе знаний, а также в школьном учебном плане; общие вопросы организации педагогических исследований, методы исследований и их возможности, способы обобщения и оформления результатов исследовательского поиска; различные подходы к изучению основных тем школьных дисциплин, новые технологии обучения.

Уметь анализировать учебную и учебно- методическую литературу, в том числе на иностранных языках, и использовать ее для построения собственного изложения программного материала;

Владеть навыками организации и проведения лекционных и практических занятий, научных дискуссий, мозговых штурмов и т.п. – навыками публичных выступлений с применением навыков ораторского искусства.

Знать формы воспитательной работы с учащимися

Уметь обрабатывать научную информацию в области филологии;

Владеть навыками учебной и воспитательной работы, навыками популяризации достижений современной филологии, в том числе применительно к языковой и социокоммуникативной ситуации в Калининградской области

Знать о принципах разработки и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно- организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах

Уметь использовать полученные знания при разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-

		педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах Владеть навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно- организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах
Структура и содержание практики		<i>Подготовительный этап</i> Инструктаж по технике безопасности Получение и анализ задания Участие в установочной конференции Изучение методических рекомендаций по практике <i>Основной этап</i> Выполнение индивидуального задания по месту прохождения практики в ОО Ведение дневника практики Сбор материала для оформления отчета о практике Консультации руководителей практики от Университета и от профильной организации <i>Заключительный (отчетно-аттестационный) этап</i> Подготовка отчетной документации студентами-практикантами Оформление отчета Представление результатов на итоговой конференции по практике
Трудоемкость (в часах)	(в	6 з.е./216 ч.
Форма контроля		Зачет с оценкой

АННОТАЦИЯ рабочей программы практики «Производственная практика (научно-исследовательская работа)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология профилю подготовки «Польский язык и литература» квалификация выпускника бакалавр	
Вид практики	<i>Производственная</i>
Тип практики	<i>Научно-исследовательская</i>
Способ проведения практики	<i>Стационарная</i>
Форма проведения практики	<i>концентрированная</i>
Цель практики	развитие у студентов компетенций по организации самостоятельной исследовательской работы, включая овладение современной методологией и техникой исследований, ведение научной дискуссии на заданную тему, формирование коммуникационных и презентационных навыков; подготовка магистерской диссертации. Научно-исследовательская работа студентов формализуется в рамках многопланового научно – исследовательского семинара непосредственно связана с подготовкой ВКР
Компетенции, формируемые в результате освоения практики	ОПК-4 – владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста ПК-2 – способностью проводить под научным руководством

	<p>локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p> <p><i>ПК-3</i> – владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знанием основных библиографических источников и поисковых систем</p> <p><i>ПК-4</i> – владением навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований</p> <p><i>ПК-11</i> – владением навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах</p> <p><i>ПК-12</i> – способностью организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности</p>
<p>Результаты освоения образовательной программы</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способы разработки концепции проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выделять образ результата деятельности и планировать последовательность шагов для достижения данного результата; - формировать план-график реализации проекта в целом и план контроля его выполнения; - организовывать и координировать работу участников проекта, способствуя конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способами представления публично результатов проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях; - алгоритмами внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение). <p>Знать: способы организации научного коллектива и приемы управления командной работой</p> <p>Уметь: разработать и реализовать командную стратегию в групповой деятельности для достижения поставленной цели</p> <p>Владеть: навыками реализации командной стратегии в групповой деятельности для достижения поставленной цели</p> <p>Знать: принципы организации взаимодействия с различной аудиторией; способы и приемы коммуникативных тактик, приводящих к успешной реализации коммуникативных стратегий.</p> <p>Уметь: использовать различные способы и приемы установления контакта, воздействия и влияния на аудиторию для достижения</p>

		<p>поставленной цели</p> <p>Владеть: навыками общения с различной аудиторией, употребления риторических и стилистических приемов в разных сферах коммуникации</p> <p>с учетом специфики восприятия</p> <p>Знать: методологические принципы и методические приемы, применяющиеся при исследовании русского языка как иностранного</p> <p>Уметь: методологически грамотно проводить лингвистический анализ текстов на польском языке для иноязычной аудитории</p> <p>Владеть: навыками оптимального и корректного применения методических приемов лингвистического анализа текстов на польском языке</p> <p>Знать: различные методы и приемы преподавания польского языка и литературы</p> <p>Уметь: устанавливать и применять оптимальные для конкретного текста на польском языке способы адаптации для иноязычной аудитории</p> <p>Владеть: навыками применения современных методов и приемов филологического анализа текста</p> <p>Знать: важнейшие принципы проектирования основных и дополнительных образовательных программ по польскому языку и литературе</p> <p>Уметь: применять в рамках учебных дисциплин главные принципы проектирования основных и дополнительных образовательных программ по польскому языку и литературе</p> <p>Владеть: методами, средствами и приемами профессиональной коммуникации при планировании и организации взаимодействия участников образовательных отношений, а также проектирования педагогической деятельности по польскому языку</p>
Структура и содержание практики		<p><i>Подготовительный этап</i></p> <p>Инструктаж по технике безопасности</p> <p>Получение и анализ задания</p> <p>Участие в установочной конференции</p> <p>Изучение методических рекомендаций по практике</p> <p><i>Основной этап</i></p> <p>Выполнение индивидуального задания по месту прохождения практики</p> <p>Ведение дневника практики</p> <p>Сбор материала для оформления отчета о практике</p> <p>Консультации руководителей практики от Университета и от профильной организации</p> <p><i>Заключительный (отчетно-аттестационный) этап</i></p> <p>Подготовка отчетной документации студентами-практикантами</p> <p>Оформление отчета</p> <p>Представление результатов на итоговой конференции по практике</p>
Трудоемкость (в часах)	(в)	3 з.е./108 ч.
Форма контроля		Зачет с оценкой

АННОТАЦИЯ рабочей программы практики «Производственная преддипломная практика» по направлению подготовки 45.03.01 Филология профилю подготовки «Польский язык и литература» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Вид практики	<i>Производственная.</i>
Тип практики	<i>Преддипломная</i>
Способ проведения практики	<i>Стационарная</i>
Форма проведения практики	<i>Дискретная</i>
Цель практики	подготовка студентов к защите выпускной квалификационной работы, обеспечение защиты ВКР на высоком научном уровне и в установленный срок
Компетенции, формируемые в результате освоения практики	ОПК-4 владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста ОК-7 способность к самоорганизации и самообразованию ПК-1 способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно- исследовательской деятельности ПК-3 владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем ПК-4 владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе прохождения практики	Знать правила сбора и анализа языковых и литературных фактов Уметь анализировать и интерпретировать тексты Владеть базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста Знать о требованиях к самостоятельности проводимого исследования. Уметь планировать работу и распределять время. Владеть навыками самостоятельного пополнения, критического анализа и применения теоретических и практических знаний в сфере филологии и других гуманитарных наук для собственных научных исследований. Знать современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития, систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования. Уметь анализировать научную и учебную литературу и выносить обоснованные суждения. Владеть навыками применения методологических принципов и методических приемов филологического исследования в эмпирическом исследовании. Знать научную литературу по исследуемому вопросу.

		<p>Уметь подготавливать обзор научной литературы во введении к собственному исследованию.</p> <p>Владеть навыками составления библиографии</p> <p>Знать о процедуре защиты ВКР и требованиях к предзащите ВКР.</p> <p>Уметь написать защитную речь и подготовить презентацию.</p> <p>Владеть навыками составления и чтения защитной речи, участия в научной дискуссии, представления материалов собственных исследований в виде презентации</p>
Структура и содержание практики		<p><i>Подготовительный этап</i></p> <p>Инструктаж по технике безопасности</p> <p>Получение и анализ задания</p> <p>Участие в установочной конференции</p> <p>Изучение методических рекомендаций по практике</p> <p><i>Основной этап</i></p> <p>Выполнение индивидуального задания по месту прохождения практики</p> <p>Ведение дневника практики</p> <p>Сбор материала для оформления отчета о практике Консультации руководителей практики от Университета и от профильной организации</p> <p><i>Заключительный (отчетно-аттестационный) этап</i></p> <p>Подготовка отчетной документации студентами-практикантами</p> <p>Оформление отчета</p> <p>Представление результатов на итоговой конференции по практике</p>
Трудоемкость (в часах)	(в	3 з.е./108 ч.
Форма контроля		Зачет с оценкой